

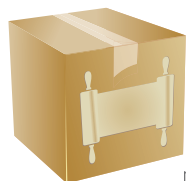
TEL HACHOMER
ROUMANIE

CHEMINI
TSNIOUT

VIKING SKY
SARAH HALIMI

TOSFOT
MAASSER

MIKVÉ
RAFI EITAN



Torah-Box

n°71 | 27 Mars 2019 | 20 Adar II 5779 | Chemini

M A G A Z I N E



**Roquette sur
le Charon :**
Israël lance
une riposte
d'envergure
> p.7



**Hiloula
de Rabbi
Elimélekh
de Lizensk**
> p.11



**Plus on
donne, plus
on aime...**
Gâtez votre
conjoint !
> p.24



Chaque jour tout au long de l'année



Chaque jour,
grâce à vous, ce sont des milliers de familles
nécessiteuses qui sont soutenues, à travers
tout le pays.

Chaque jour,
vos noms et vos requêtes seront
retransmis aux Grands de la
génération qui prieront pour vous.

22 508

paniers alimentaires

5 160

aides médicales

8 316

bourses pour nécessiteux

782

opérations urgentes

1 748

soins dentaires

4 292

veuves et orphelins

2 689

subventions scolaires

Appel gratuit de France :

0-800-106-135

Un reçu sera envoyé pour tout don.

5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

1. Appelez ce numéro pour un don par carte de crédit : 0-800-106-135 en Israël: 06. 972.2.501.91.00
2. Envoyez votre chèque à : Vaad haRabanim 10, Rue Pavée 75004 Paris
3. Envoyez votre don à l'un des Rabanim de votre région (demandez la liste au numéro 0-800-106-135).
4. Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe.
5. Sur notre site : www.vaadharabanim.org Site sécurisé

Appel gratuit d'Israël :

1-800-22-36-36

Un reçu sera envoyé pour tout don.

5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

1. Appelez ce numéro pour un don par carte de crédit : 1-800-22-36-36 en Israël: 06. 972.2.501.91.00
2. Envoyez votre chèque à : Vaad haRabanim 2, Rehov Yoel, Jerusalem
3. Envoyez votre don à l'un des Rabanim de votre région (demandez la liste au numéro 1-800-22-36-36).
4. Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe.
5. Sur notre site : www.vaadharabanim.org Site sécurisé



CALENDRIER DE LA SEMAINE

27 Mars au 2 Avril 2019

Mercredi
27 Mars
20 Adar II

Daf Hayomi 'Houlin 120
Michna Yomit Sanhédrin 1-5
Limoud au féminin n°179

Jeudi
28 Mars
21 Adar II

Daf Hayomi 'Houlin 121
Michna Yomit Sanhédrin 2-1
Limoud au féminin n°180

Vendredi
29 Mars
22 Adar II

Daf Hayomi 'Houlin 122
Michna Yomit Sanhédrin 2-3
Limoud au féminin n°181

Samedi
30 Mars
23 Adar II



Parachat Chemini

Daf Hayomi 'Houlin 123
Michna Yomit Sanhédrin 2-5
Limoud au féminin n°182

Dimanche
31 Mars
24 Adar II

Daf Hayomi 'Houlin 124
Michna Yomit Sanhédrin 3-2
Limoud au féminin n°183

Lundi
1^{er} Avril
25 Adar II

Daf Hayomi 'Houlin 125
Michna Yomit Sanhédrin 3-4
Limoud au féminin n°184

Mardi
2 Avril
26 Adar II

Daf Hayomi 'Houlin 126
Michna Yomit Sanhédrin 3-6
Limoud au féminin n°185



Mercredi 27 Mars

Rav Yoël Sirkiss



Jeudi 28 Mars

Rav Elimélekh de Lizensk
Rav Its'hak El'hanan Spector
Rav 'Hanania Chaoul



Vendredi 29 Mars

Rav Yé'hiehl Mikhal Epstein



Samedi 30 Mars

Rav Its'hak Méir Alter (de Gour)



Dimanche 31 Mars

Rav Eliahou Hakohen



Lundi 1^{er} Avril

Rav Guerschon
Rabbi Its'hak Abi'hssira (Baba 'Haki)



Rav Its'hak El'hanan Spector



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	18:16	18:28	18:28	18:28
Sortie	19:34	19:36	19:36	19:36



Zmanim du 30 Mars

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:31	06:33	06:33	06:32
Fin du Chéma (2)	09:37	09:39	09:39	09:38
'Hatsot	12:44	12:46	12:46	12:45
Chkia	18:57	18:58	18:59	18:58

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Elyssia Boukobza, Jérôme Touboul, Kobi Lévy, Léa Nabet, Aurel Lifestyle, Rav Eliahou Boubli, Rav Gabriel Dayan, Rav Avraham Taieb, Rav Avraham Garcia, Rav Emmanuel Bensimon, Déborah Malka-Cohen - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32 -

Publicité : Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- La rédaction de Torah-Box Magazine décline toute responsabilité quant au contenu des publicités
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
- Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

Des distinctions offertes aux responsables de Protection du Nord



Deux mois après la mise à découvert des infrastructures souterraines terroristes du 'Hezbollah à la frontière israélo-libanaise, de hautes distinctions ont été distribuées à l'unité et aux officiers responsables de la campagne militaire Protection du Nord. Lors de la cérémonie de clôture officielle des opérations, le général du Commandement du Nord Yoav Strick a félicité l'unité d'ingénierie de combat, en expliquant que celle-ci avait "agi avec détermination et créativité pour mener au succès de cette opération".

L'hôpital Chiba de Tel Hachomer classé parmi les 10 meilleurs du monde !



Le centre médical 'Haïm Chiba de Tel Hachomer, près de Tel-Aviv, a été classé dixième des meilleurs hôpitaux du monde par le magazine américain Newsweek. Dans son rapport, le magazine a qualifié l'hôpital de "leader de la science médicale et de l'innovation biotechnique, tant au Moyen-Orient que dans le monde entier". Dans un communiqué publié juste après, l'établissement a déclaré que cette bonne note était "le fruit de 70 années d'excellence, de professionnalisme et d'innovation, grâce aux milliers d'employés dévoués".



La semelle orthopédique stabilise le poids du corps et rend à votre corps un fonctionnement normal. Les orthèses plantaires NewStep sont le fruit de longues années de recherche et d'expérience du physiothérapeute Lucien Amsellem.

Nos semelles offrent une solution sur-mesure à plusieurs problèmes : Épine calcanéenne, torticolis et migraines, maux de dos, de genoux, de la plante des pieds ...

- Amortisseurs européens des plus sophistiqués
- Convient à tous et à tout âge
- Semelle souple et très fine
- Cuir nubuck : respire et absorbe les mauvaises odeurs
- Chaque semelle est fabriquée à main
- Passe facilement d'une chaussure à l'autre
- S'adapte même aux escarpins et sandales !

DIAGNOSTIC GRATUIT À DOMICILE SUR TOUT ISRAËL : 050-381-5224

Remboursement des koupot holim Meuhedet et Clalit

Votre contact **NewStep** en français sur Jérusalem

Le physiothérapeute **Michel Bouaziz** : 02 652 23 67

www.newstep.co.il | 08-9918800

Un confort de vie des pieds à la tête

Vos pieds sont à la base même de votre équilibre



Orthèses plantaires Lucien Amsellem

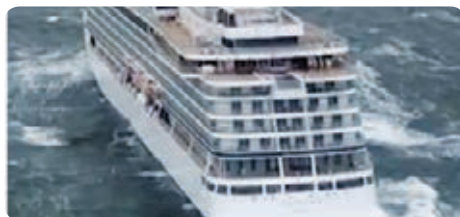
Lettre d'approbation du rav Mordechai Elyau

Le terroriste d'Ariel abattu après une chasse à l'homme de 48h



Omar Abou Laila, le Palestinien auteur de la tuerie à l'entrée d'Ariel la semaine passée, au cours de laquelle le Rav Ettinger et le soldat Gal Keidan ont trouvé la mort, a été abattu par les soldats de Tsahal au terme d'une chasse à l'homme de deux jours. Les troupes ont encerclé le bâtiment où se cachait le terroriste. Ce dernier a ouvert le feu sur les soldats avant d'être touché par balle. "Le bras long d'Israël atteindra tous ceux qui blessent nos citoyens et nos soldats" a déclaré le chef du gouvernement lors de sa visite de condoléances à la famille Ettinger.

Évitant le drame de justesse, le Viking Sky arrive à bon port



Ayant évité de justesse la catastrophe après avoir été victime d'une avarie moteur dans des eaux périlleuses, le paquebot norvégien Viking Sky a finalement rejoint sans encombre dimanche un port refuge. 460 de ses 1.373 passagers avaient été spectaculairement évacués par hélicoptère depuis le pont du paquebot, en proie à des vagues atteignant 15 mètres. Les opérations de sauvetage avaient été compliquées par une météo défavorable et l'âge avancé d'un bon nombre de passagers, pour la plupart britanniques ou américains.

101
PRIVATE LINE
Élégance & Style

nouvelle
collection

Horaires d'ouverture au tél : 058.32.37.101

WWW.101PRIVATELINE.COM



Canyon Ramot : 255, sderot Golda Meir
Bayit Vegan Outlet : 69, rehov Hapisga

Costumes, chaussures, chemises, pantalons et accessoires



La Roumanie et le Honduras annoncent le déplacement de leur ambassade vers Jérusalem



La Première ministre roumaine Viorica Dăncilă a annoncé que l'ambassade de son pays serait prochainement transférée de Tel-Aviv vers Jérusalem. "La décision admirable et courageuse du président Trump a impressionné le peuple roumain ainsi que mon gouvernement et c'est à l'unanimité après consultations que nous avons pris la même décision", a-t-elle indiqué lors de la conférence de l'AIPAC à Washington. Le Honduras a quant à lui affirmé lors du même événement qu'il allait effectuer cette démarche "immédiatement".

Le candidat démocrate aux présidentielles USA se déclare opposé à la circoncision



Andrew Yang, le candidat démocrate aux prochaines élections présidentielles américaines, s'est déclaré "opposé à la circoncision", une pratique pourtant très largement répandue aux Etats-Unis pour ses vertus sanitaires. Il a tenu ces propos dans un entretien accordé au *Daily Beast*. Déclarant avoir lui-même hésité à la pratiquer sur ses fils et y avoir finalement renoncé, il a toutefois rectifié le tir dès le lendemain auprès de ses potentiels électeurs juifs en publiant un post dans lequel il s'est dit "soutenir la liberté de décision des parents dans ce domaine".



Cours du Dayan
Rav Yirmiyahu Kohen
ancien Av Beth Din de Paris
sur la Paracha de la semaine
avec vision Halachique

Tous les vendredis à 9h30
7 Rehov Kedouchat Aharon. Kiryat Belz. Jérusalem

Suivi d'un petit déjeuner

 Pour l'élévation
de l'âme du
Rav Haim Tzvi Rozenberg

Renseignements au 053 713 08 75
Public Masculin | Entrée libre



Ruben
PROD
© 053 708 2792
PHOTO - VIDEO - MAGNET - BLOCK

Roquette sur le Charon : Israël lance une riposte d'envergure

Le tir d'une roquette effectué par les terroristes de la bande de Gaza et qui a frappé de plein fouet une habitation au Mochav Michmèret dans le Charon sera venue à bout de la patience israélienne : le Premier ministre Netanyahu a écourté sa visite à Washington et annulé sa participation au forum de l'AIPAC - pourtant considérée comme l'étape centrale de sa campagne électorale à l'étranger - afin de rentrer en Israël. L'armée a déployé lundi en fin d'après-midi des batteries du Dôme de fer dans tout Israël, tandis que de vastes frappes étaient effectuées contre des cibles du 'Hamas, faisant fi des allégations



du groupe terroriste selon lesquelles le tir était "accidentel". Le trafic ferroviaire était interrompu entre Sdérot et Achkélon tandis que dans cette ville, à Tel-Aviv et dans les localités frontalières, les abris publics étaient ouverts. Selon une information communiquée par la chaîne *Al-Arabia*, l'Egypte a pour l'heure renoncé à ses tentatives d'apaisement.

La perspective d'un procès pour l'assassin de Sarah Halimi semble s'éloigner

Une nouvelle contre-expertise pratiquée sur l'homme soupçonné du meurtre de Sarah Halimi, tuée en 2017 à Paris, conclut à "l'abolition du discernement" de celui-ci au moment des faits. Cet avis pourrait grandement compromettre la perspective

d'un procès. Au micro d'i24, William Attal, le frère de la victime, a pour sa part livré une longue liste d'indices laissant penser que l'assassin présumé était au contraire en possession de toutes ses facultés mentales lors des faits.

ADVANCIA
recrute des gens motivés ...

... vous pouvez tourner la tête et
essayer de déchiffrer notre numéro ou alors
directement composer le 02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

ADVANCIA
02.652.99.55

✓ 17 ANS D'EXPÉRIENCE

✓ SÉPARATION HOMME / FEMME

✓ RÉMUNÉRATION ÉLEVÉE

✓ FORMATIONS ET COACHING

✓ AVANTAGES SALARIAUX

✓ SYNAGOGUE ET COURS DE THORA

Beit Hadfuss 11, Guivat Shaoul | Postulez au : 054.987.54.46 | drh@advanciacallcenter.com

GRAPHY STUDIO : 052.76.94.107

Deux détenus 'Hamas attaquent leurs gardiens - La situation a été maîtrisée

Le mécontentement des terroristes détenus dans les prisons israéliennes et qui protestent contre les systèmes qui brouillent les communications téléphoniques (une preuve de plus qu'ils détiennent bien des téléphones portables...) a débouché sur une attaque au couteau au pénitencier de Ktsiot dimanche soir. Deux gardiens ont été poignardés, l'un légèrement et le second plus sérieusement. Ils ont été soignés ainsi que 11 autres détenus blessés lors de l'incident. Le ministre de la Sécurité intérieure Guilad Erdan a déclaré : "Ces attaques n'entameront pas notre détermination d'installer ces systèmes, qui permettent de déjouer le terrorisme commandité".

Frappes de Tsahal dans la bande de Gaza en riposte aux ballons incendiaires

Un tank de Tsahal a frappé un poste du 'Hamas dans le nord de la bande de Gaza suite à l'envoi de plusieurs ballons incendiaires ces derniers jours. Dimanche dans la soirée, un berger bédouin a été légèrement blessé à la main suite à l'explosion de l'un de ces engins sur un terrain vague dans le Conseil régional d'Echkol. Plus tôt la veille, une cellule terroriste occupée à envoyer des ballons avait été visée avec succès par l'aviation de Tsahal.

En visite en Azerbaïdjan ? Dégustez un repas dans le premier restaurant Cachère !

Le premier restaurant Cachère d'Azerbaïdjan - placé sous la supervision du rabbin de la ville, Chnéor Segal - va bientôt ouvrir ses portes dans la capitale Bakou, a déclaré Moché Moïseev, son propriétaire. Cette bonne nouvelle survient alors que la population juive

est en constante baisse à Bakou. Seuls 8.000 Juifs y résident encore, contre 16.000 il y a 20 ans. "Mais pour ceux qui sont restés, leur attachement au judaïsme s'est renforcé et ce nouveau restaurant s'inscrira dans cette tendance", a déclaré le rabbin Segal.

MOMENTUM, BOUTIQUE DE CADEAUX ET CHOCOLAT BELGE

Nous vous apportons...
Les pralinés de **BELGIQUE**,
Les cadeaux de naissance de **FRANCE**,
Le crystal de **BOHÊME**,
La porcelaine d'**ITALIE**,
Les vins d'**ISRAËL**



MOMENTUM
Boutique de cadeaux et chocolat belge

www.belgianchocolate.co.il

JERUSALEM
10, rue Yaakov Meir (Geula- Face à l'ancienne boutique)
Tel. 02-538 5515/6

Pour les envois **BEIT SHEMESH** 02-645 1210

Magasin ANVERS BELGIQUE
Sterstraat 25A Tel. +32-3-231 6240 | +32-483 505 131

Décès de Rafi Eitan : "Même ses proches ignoraient ses hauts-faits"



Rafi Eitan, l'homme-clé des services secrets israéliens, notamment responsable de la capture d'Eichmann en 1960, s'est éteint à 92 ans à Tel-Aviv. Eitan est célèbre pour avoir orchestré des dizaines d'opérations audacieuses menées par le Mossad, dont la plupart sont restées secrètes selon ses proches. "Rafi était un héros des services de renseignement israéliens (...) Il fut également ministre et agit sans relâche pour la restitution des biens juifs spoliés pendant la Shoa. Nous pleurons sa disparition", a dit à son propos B. Netanyahu.

Chkhem : 2 terroristes abattus lors du pèlerinage sur le tombeau de Yossef



Alors que des centaines de pèlerins juifs venaient se recueillir sur le tombeau de Yossef à Chkhem sous haute protection militaire en veille de *Pourim*, des terroristes palestiniens à bord d'une voiture ont lancé une bombe en direction d'une patrouille de Tsahal, qui a réagit rapidement en abattant deux d'entre eux. "Les forces de l'armée ont ouvert le feu en riposte et en direction du véhicule. Les deux attaquants qui se trouvaient à bord ont été tués", a fait savoir l'armée, précisant qu'il n'y avait pas eu de victime dans ses rangs ni parmi les pèlerins.

ספרים עד הבית

BOUTIQUE DE LIVRES PAS CHER EN LIGNE

COMPAREZ PAR VOUS MEME !

ON EST LES MOINS CHER DU MONDE

www.chass-guemara.com

Contactez-nous aussi par Email : s0527608116@gmail.com

#Chass #Tour #Choulhan Aroukh
#Rambam #Michnayot #Zohar ...

LIVRAISON PARTOUT

► DANS LE MONDE ◀

WhatsApp : 00972-528270414

DESTINATION RETRAITE

— Stratégie, Engagement, Qualité —

*Il faut savoir battre en retraite,
quand le boulot vous travaille.*

*Vous résidez en Israël et vous
avez exercé une activité salariée,
ou autre, en France?*

Nous sommes là pour vous
conseiller et vous aider
dans vos démarches

Nos services dédiés aux français

Bilan retraite | Liquidation retraite
| Pension de réversion...

Appelez vite!

Nathalie +972 58-783-5753

Golan : Les propos de Trump soulèvent le courroux de Damas



Les propos du président Trump, qui s'est exprimé en faveur d'une reconnaissance américaine de la souveraineté israélienne sur le plateau du Golan, ont suscité l'indignation de la Syrie et des pays arabes. "Après 52 ans, il est temps pour les États-Unis de reconnaître pleinement la souveraineté d'Israël sur le plateau du Golan" avait tweeté le président. Pour Damas, ces déclarations "confirment le parti pris aveugle des États-Unis en faveur de l'occupation sioniste mais ne changeront rien au fait que le Golan est et restera arabe et syrien"...

Près de 100 morts dans le naufrage d'un bateau à Mossoul



Il semblerait qu'une forte surcharge du bateau doublée à un niveau d'eau anormalement élevé puissent expliquer l'accident : selon le ministère de l'Intérieur irakien, 94 personnes, dont une majorité de femmes et d'enfants, ont péri dans le naufrage d'un bateau de plaisance au large de Mossoul. Un deuil national de trois jours a été décrété par le Premier ministre irakien, Adel Abdel Mahdi et l'ONU a déploré "une terrible tragédie", qui vient frapper cette région lourdement marquée par des années de guerre.

Elyssia Boukobza



- RECOUVREMENT DE CRÉANCES OTSAA LAPOAL
- INTERDICTION DE SORTIE DU TERRITOIRE
- DROIT IMMOBILIER
- TESTAMENT & SUCCESSION
- DROIT DU TRAVAIL
- FAILLITES & LIQUIDATIONS



**CONSULTATION
DANS TOUT LE PAYS**

2, RUE HASOREG, JERUSALEM
(Proche Mamilla)

TEL : 077-3231 770
WWW.ZAGHDOUNLAW.COM

Bat Sheva
Esthétique nouvelle génération

- Pose de faux ongles/Remplissage
- Toutes techniques
- Manucure
- Vernis semi-permanent
- Nail art
- Épilation visage et corps
- Teinture sourcils et cils
- Pédicure médicale
- Brushing perruque

Manucure
Semi
permanente
80sh

Possibilité de déplacement

35 Réhov Avraham Stern. Kiryat Yovel

058 600 72 27



Hiloula de Rabbi Elimélekh de Lizensk

A l'occasion de la Hiloula de notre maître Rabbi Elimélekh de Lizensk le jeudi 28 mars (21 Adar), l'équipe Torah-Box est heureuse de vous faire découvrir très brièvement son parcours. Que son mérite protège tout le Klal Israël, Amen !

Rav Elimélekh Weissblum, nommé d'après son ouvrage *Noam Elimélekh*, naquit en 1717 dans une famille aisée de Galicie et décéda en 1787. Ses parents avaient sept fils et deux d'entre eux, Rabbi Elimélekh et Rabbi Zoucha d'Anipoli, se consacrèrent dès leur plus jeune âge à la Torah du *Arizal*. Pendant plusieurs années, ils "s'exilèrent" ensemble, s'adonnant au jeûne et aux mortifications. Tous deux étaient des élèves du *Maguid* de Mézeritch, le successeur du *Baal Chem Tov*.

Suite au décès du *Maguid* de Mézeritch, Rabbi Elimélekh devint le dirigeant des '*Hassidim* de Galicie. Il s'établit dans la ville de Lizensk, qui devint grâce à lui un grand centre de '*Hassidout*. Le *Noam Elimélekh* ancrant dans le cœur de ses auditeurs la nécessité d'effectuer une repentance complète, de s'abstenir de mortifications, les enjoignant à étudier beaucoup la Torah.

Visite dans les mondes supérieurs

Un jour, Rabbi Elimélekh tomba gravement malade et plongea dans le coma. Ses élèves se rassemblèrent autour de lui pour prier, de crainte qu'il ne revienne plus à la vie. Mais, merveille de D.ieu, il revint peu à peu à la vie et recouvra ses forces.

Après sa guérison, le *Tsadik* raconta ce qu'il avait vu dans les Mondes supérieurs : il y rencontra l'auteur du '*Hessed Léavraham*. Les deux hommes se promenèrent de longues heures. L'auteur du '*Hessed Léavraham* lui affirma : "J'ai eu le privilège de composer dix ouvrages et tous sont acceptés dans le monde supérieur. Mais le Ciel tremble devant les propos de ton frère, qui n'est l'auteur d'aucun livre ! Lorsqu'il se prépare à la prière, cela crée du bruit dans les Cieux et tous tremblent, surtout lorsqu'il se tient debout en pleine *Téfila*."



Puis il demanda à Rabbi Elimélekh de le suivre. Ils se rendirent dans un champ aux arbres portant de beaux fruits à la senteur irrésistible. Les deux hommes se promenèrent entre les fleurs au son des conversations des séraphins, jusqu'à ce qu'ils arrivent au niveau d'un grand palais.

L'auteur du '*Hessed Léavraham* dit : "C'est là que réside Rabbi Chméla de Nikelsbourg, qui enseigne la Torah à des élèves. Il est arrivé ici il y a quelques semaines et a installé une *Yéchiva*. Depuis, les âmes viennent apprendre la Torah auprès de lui."

Rabbi Elimélekh se rendit devant l'immense bâtisse et trouva quelqu'un assis devant le seuil de la maison. Il s'approcha et vit un Juif

simple de Lizensk, Mordékhaï, le relieur de livres. Abasourdi, il lui demanda : "Que fais-tu ici ?"

L'homme lui répondit : "Saint maître, si on entendait que Votre honneur m'appelle Mordékhaï et non Rabbi Mordékhaï, on vous réprimanderait !"

Déclaré coupable

L'homme poursuivit : "Comme vous le savez, je suis un simple Juif. Après ma mort, on m'a conduit devant le *Beth-Din* céleste et on a commencé à me juger. Je me tenais debout, en proie à la crainte du jugement. J'ai vu les anges du service apporter mes bonnes et mes mauvaises actions et les placer sur la balance. Les mauvaises actions étaient plus importantes et on m'a condamné au *Guéhinam*. J'acceptai le décret divin et sortis, affligé. Alors que je m'approchais du *Guéhinam*, deux envoyés du *Beth-Din* me saisirent soudain et me reconduisirent au *Beth-Din*. Je vis alors des chariots remplis de sacs passer devant moi et il me semblait que ces sacs m'appartenaient. Etonné, j'avancai en chemin vers le tribunal au côté des chariots."

La balance penche du bon côté...

"En entrant à l'intérieur, je vis les anges vider les sacs et les placer sur le plateau des mérites. Peu à peu, le plateau des fautes commença à s'élever. Lorsqu'on apporta un sac supplémentaire et qu'on le plaça sur la balance, les mérites l'emportèrent. Je fus donc dispensé du jugement du *Guéhinam* et on annonça qu'on allait me conduire au *Gan Eden* ! Une voix céleste proclama même :

'A partir d'aujourd'hui, on l'appellera Rabbi Mordékhaï !'

Tour à tour perplexe et bouleversé, j'exigeai de connaître la raison de ce changement jusqu'à ce qu'on m'apprenne qu'après le premier jugement, un ange s'était présenté devant les juges et avait déclaré : 'Le défunt était certes un homme simple qui ne connaissait pas la Torah et qui a peut-être trébuché en raison de son ignorance. Mais c'était un homme intègre qui aimait la Torah. Toute sa vie, il a relié des livres, s'y consacrant avec sainteté. Il appréciait certains livres au point qu'il n'a pas méprisé les feuilles blanches ; à plus forte raison était-il prudent envers les lignes et les lettres qu'il prenait soin de ne pas abîmer au moment de couper les pages. Il les plaçait à la *Guéniza*, les rassemblant dans des sacs et les déposant dans le grenier de sa maison.'

On apporta alors les sacs du grenier, qui firent pencher la balance en ma faveur. On m'envoya ensuite dans la *Yéchiva* du saint Rabbi Chmelka et j'attends ici qu'on m'ouvre les portes."

Son récit achevé, les portes s'ouvrirent et une voix appela : "Rabbi Mordékhaï une place t'est préparée !"

Rabbi Elimélekh s'approcha de la porte et voulut l'ouvrir, mais elle était fermée. C'est alors qu'il se réveilla en sueur, faible et sans force.

Ainsi se termina le coma de Rabbi Elimélekh, qui put, par la suite, transmettre son incroyable expérience à ses élèves...

Equipe Torah-Box

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



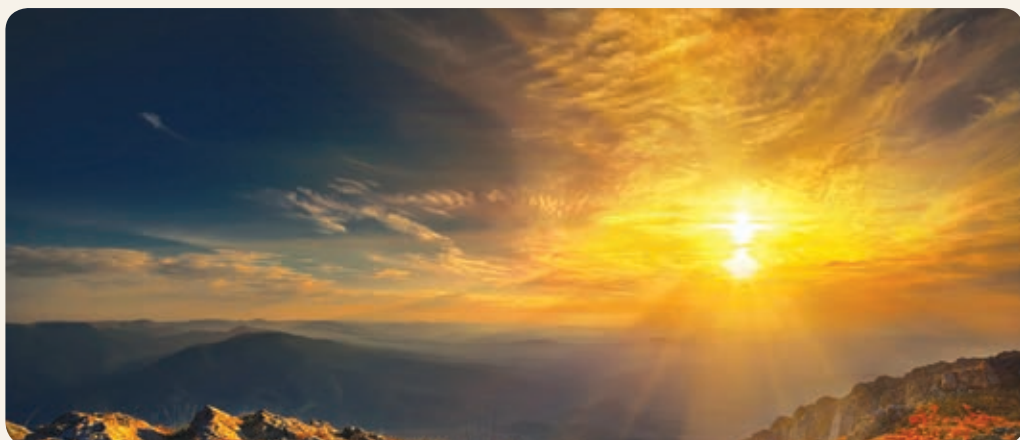


Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Chémini : Jonction entre matériel et spirituel

Durant ces heures où le peuple éprouva une intense émotion, plusieurs enseignements nous invitent à réfléchir à l'importance spirituelle de la bouche, à la fois en tant qu'organe de la parole, mais aussi en tant que canal permettant l'alimentation.



Notre *Paracha, Chémini*, coïncide presque avec notre calendrier puisque nous y apprenons en introduction que l'inauguration du Temple s'est produite, selon certains commentaires, en date du 23 Adar, c'est-à-dire celle de notre Chabbath. Nous aurons donc la chance de connaître une intensité spirituelle toute particulière.

Après avoir achevé la construction du Temple au mois de Kislev, les *Bné Israël* procèdent à présent à son inauguration. L'émotion est à son comble et après d'ultimes offrandes et sacrifices, un feu s'élance du ciel en signe d'approbation de toute l'œuvre des enfants d'Israël.

Durant ces heures où le peuple éprouva une intense émotion, plusieurs enseignements

nous invitent à réfléchir à l'importance spirituelle de la bouche, à la fois en tant qu'organe de la parole, mais aussi en tant que canal permettant l'alimentation.

Au moment où le peuple se sentait transporté, les fils d'Aaron, Nadav et Avihou, prirent l'initiative d'amener à l'intérieur du sanctuaire un "feu extérieur" afin de consumer les encens.

Le silence vertueux d'Aaron

Toutefois, cette initiative ne sera pas agréée par Hachem. Nadav et Avihou vont alors mourir subitement, provoquant un choc et une peine profonde. Toutefois, la Torah nous précise qu'Aaron, leur père, se tut, ne se révolta pas et ne posa aucune question. Voici les paroles de Rachi à ce sujet (*Vayikra* 10,3) :

"Aharon se tut' : Il fut récompensé de son silence. Quelle rétribution reçut-il ? De se voir adresser à lui seul la parole divine, puisque le passage concernant ceux qui boivent du vin (versets 8 et suivants) ne fut dit qu'à lui."

Mida Kénégued Mida, mesure pour mesure : de la même manière qu'Aharon parvint à contrôler sa parole, il fut récompensé en accueillant la parole divine.

La tradition juive accorde une importance toute particulière à la parole, notamment à ce qu'on appelle la *Chemirat Halachon*, c'est-à-dire la capacité de l'homme à contrôler sa parole. Cela s'entend généralement comme la capacité à se retenir de prononcer des commérages et des mauvaises paroles, de s'abstenir de toute critique, de tout jugement négatif etc., sauf dans certains cas particuliers où l'on pourrait prévenir un dommage.

Néanmoins, le verset de notre *Paracha* vient nous apprendre que contrôler sa parole passe aussi par la capacité à observer le silence face aux événements de la vie que l'on ne comprend pas. Ce silence laisse entendre que l'homme a la foi profonde que ce qu'il vit n'est pas lié au hasard ni à une quelconque injustice, mais trouve une explication qui dépasse son entendement et qu'il accepte. En observant le silence, l'homme prévient un flot verbal qu'il ne maîtrise pas toujours et qui est généralement guidé par l'émotion.

La récompense d'une telle vertu ne se fit pas fait attendre : c'est Hachem Lui-même qui S'adressa à Aharon, et à lui exclusivement, pour lui transmettre un enseignement. Celui qui sait maîtriser sa parole est digne de recevoir la parole de D.ieu, de la comprendre et de l'enseigner.

Séparer le pur de l'impur

La *Parachat Chémini* accorde également une place particulière à la description des aliments autorisés et prohibés. Là encore, comme pour la parole, l'organe humain qui est en jeu est la bouche. De même que l'homme doit faire

attention à la parole qui sort de sa bouche, il doit également être vigilant à la nourriture qu'il y fait entrer. L'homme exerce à nouveau sa capacité à mettre un frein à son instinct. Il est capable de trier ce qui est digne de le nourrir et ce qui ne l'est pas. Ainsi, il manifeste sa volonté de faire prévaloir son esprit sur son corps.

Notre *Paracha* nous indique même que c'est dans cette capacité à séparer le pur de l'impur que se loge la raison de la sortie d'Egypte. En effet, si un homme est incapable de faire ce tri, il est à nouveau asservi, non pas à une puissance extérieure, mais aux désirs de son corps.

C'est ainsi que notre texte nous amène une nouvelle fois à réfléchir sur la vocation de l'homme à être le point de jonction entre le matériel et le spirituel. La bouche en est le parfait exemple car elle incarne ces deux aspects : elle est non seulement le vecteur de la parole immatérielle de l'homme, mais aussi le canal de son alimentation.

Quand matériel et spirituel se rencontrent...

Pour conclure, mentionnons la présence ici d'une lettre très symbolique : le Vav du mot "*Ga'hon*" (*Vayikra* 11,42) qui constitue le milieu exact de la Torah.

Le Vav permet généralement de faire un lien entre les mots, de les faire coexister. Dans notre texte, ce Vav est plus grand que les autres lettres. Cette lettre particulière, placée au milieu de la Torah, nous rappelle ainsi symboliquement ce qui se joue au cœur de la Torah : le projet d'amener l'homme à faire coexister en lui sa dimension matérielle et sa dimension spirituelle, c'est-à-dire sanctifier son corps afin de s'élever auprès de la Présence divine et créer les conditions pour que cette dernière réside parmi les hommes, à travers la reconstruction du Temple et la venue très prochaine du *Machia'h*, avec l'aide d'Hachem !

Jérôme Touboul



SHA BATIK

N°116

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Chemini

1

LA PARACHA

A

DVAR TORAH

Avoir de vrais amis...

Lors de l'inauguration du Michkan, Nadav et Avihou eurent séparément la même initiative, celle d'offrir des encens à Hachem. Mais cet acte n'avait pas été ordonné ni par Hachem ni par Moché. Ainsi, un feu sortit de devant Hachem et les dévora...

D'après toi :

• Pourquoi ont-ils été punis ?

> On leur reproche de ne pas avoir pris conseil ni auprès de Moché ni auprès de leur maître, ni même de s'être concertés (entre eux) avant d'agir. Rav Berel Soloveitchik demande "Je comprends qu'ils auraient dû soumettre leur projet à Moché, mais pourquoi devaient-ils se concerter, alors qu'ils avaient eu la même idée ? Cela n'aurait rien changé !

D'après toi :

• Faut-il toujours demander conseil avant d'entreprendre quelque chose ? A son frère également ?

> Rav Soloveitchik répond : "Même lorsqu'on ne voit pas qu'on se conduit mal, si l'autre fait la même chose, on le remarquera chez l'autre". La

Guémara affirme "Adam Karov Etsel Atsmo" un homme est comme un proche pour lui-même et de ce fait, ne peut pas témoigner sur lui-même. S'ils avaient discuté entre eux, ils auraient probablement vu leurs erreurs.

Rabbénou Yona nous dit qu'il est important d'avoir un ami, qui va être comme un miroir, comme il est dit dans Pirké Avot "Kné Lékhà 'Haver" "Acquiert toi un ami". Une mauvaise action ne pouvant être commise que si la personne est aveuglée par ses intérêts secondaires ; c'est pourquoi, il est donc nécessaire pour vérifier nos actions d'en discuter avec quelqu'un, comme son Rav, ses parents, son frère, ou un bon ami.

D'après toi :

- As-tu remarqué les fois où tu as agi de façon pas très honnête ?
- As-tu évité une fois, grâce à quelqu'un, de faire une bêtise ?

B

LA QUESTION DU REBBE

"...Ne rendez pas vos âmes dégoûtantes ...". Nos maîtres disent que cela concerne celui qui se retient d'aller aux toilettes, alors qu'il en ressent le besoin...

Ya'akov roulait en voiture depuis un bon moment. Soudain, il ressentit un besoin pressant d'aller aux toilettes. Il s'arrêta devant un restaurant non Cachère. Il offrait même des aliments interdits, et avait la pancarte "ouvert le Chabbat"...

Il se demanda alors : "si c'est comme ça, est-ce que je dois faire Bédikat 'Hamets même dans la cour, car les oiseaux ne mangent pas mon 'Hamets?"

D'après vous :

- Ya'akov a-t'il le droit de rentrer aux toilettes du restaurant et risquer de faire un 'Hilloul Hachem (conduite irrespectueuse envers D.) ou doit-il transgresser "...Ne rendez pas vos âmes dégoûtantes ..." en se retenant encore d'aller aux toilettes ?

La réponse de Rav Zilberstein :

> Le Rav Kanievsky a répondu ainsi : "Celui qui a besoin d'aller aux toilettes, est autorisé à entrer dans un tel endroit car il n'a pas le choix et accomplit son devoir de ne pas se retenir. Les passants éventuels qui le verraient, doivent le juger avec indulgence et comprendre qu'il y entre probablement pour une raison permise."



SHA BATIK

2

LES AVENTURES DE LA FAMILLE KRAPOK

Tali et Riki sont sorties en promenade. Elles prennent une pause dans le ménage de Pessah. Tali et Riki savent très bien aider leur maman, que ce soit dans le ménage ou en gardant le bébé, elles sont très serviables. Tout en se promenant l'une raconte à l'autre l'avancée des préparatifs de la fête.

C'est alors qu'elles décident de s'asseoir sur un banc.

- J'ai trouvé un morceau de pain dans les jouets de mon

frère Natty ! Raconte Tali. Tu t'imagines si je n'avais pas nettoiyé on aurait pu le trouver pendant Pessah !
- Ouf , on a eu chaud sur ce coup là lui dit Riki. Heureusement que tu as fait ça sérieusement !

Soudain elles aperçoivent une vieille dame chargée de plein de sacs de courses essayant de monter les escaliers qui mènent à son immeuble.

A PARTICIPEZ À L'HISTOIRE

- Quelle idée leur vient à l'esprit ? Qu'aurais-tu fait à leur place ?

L'HISTOIRE CONTINUE

Tali et riki se lèvent d'un bond et se dirigent vers la vieille dame pour l'aider à monter les courses jusqu'à sa maison. La vieille dame est alors soulagée !

- Merci les enfants, dit-elle. C'est tellement gentil de votre part... attendez ne partez pas je vais vous donner une sucrerie. La dame sort de sa poche deux bonbons à la fraise et les tend aux filles qui s'empressent de la remercier.

Tali et Riki redescendent les escaliers et retournent

s'asseoir sur le banc.

- Il a l'air bon ce bonbon je ne l'ai jamais vu.

- Moi non plus je ne le connais pas.

- Oh mais regarde, s'exclame Tali, il n'y a pas de tampon sur le bonbon !

- Quoi ! dit Riki. Mais ça veut dire qu'il n'est pas Cachère !

- S'il n'est pas Cachère alors on ne peut pas le manger !

- Mais il a l'air tellement bon, dit Riki.

B POUR RÉFLÉCHIR

- Vont-elles manger le bonbon ? Est-ce qu'elles ont eu raison d'accepter le bonbon ?

L'HISTOIRE RE-CONTINUE

Après réflexion Tali dit à Riki :

- C'est interdit de manger un bonbon pas Cachère même si il a l'air très bon.

- Oui tu as raison lui dit Riki mais alors qu'est-ce qu'on fait avec ?

- Viens on va aller jeter à la poubelle.

Les filles se dirigent vers la poubelle et jettent les bonbons à la fraise.

- Tu sais dit Riki cela me rappelle justement la Paracha de la semaine

C LE RAPPORT AVEC LA PARACHA

- Quel est le rapport avec notre histoire est la Paracha de Chémini ?

D FIN

Riki raconte :

La Mora nous a raconté que dans cette Paracha on apprend tous les aliments cachères, ce qu'on a le droit de manger et ce qu'on a pas le droit ! Nous aussi on a fait attention à cela Barouh Hashem.



SHA BA TIK

3

JEUX

A ABCDAIRE

• Les réponses aux questions commencent par la lettre d'entête.

M

- Qui a parlé aux bné Israël des lois de Cachéroute ?
- > Moshé

N

- Pour qu'un poisson soit cachère, que doit-il avoir à part des écailles ?
- > Des Nageoires

O

- Est-ce que le saumon est un poisson cachère ?
- > Oui

P

- Quelle sorte d'animal est cachère s'il a des écailles et des nageoires ?
- > Les Poissons

Q

- Pour qu'une sauterelle soit cachère combien d'ailes doit elle avoir ?
- > Quatre

R

- Cite l'un des signes d'un animal cachère ?
- > Il doit Ruminer

S

- Cite l'un des signes d'un animal cachère
- > Il doit avoir les Sabots fendu

T

- Où est écrit la liste des oiseaux cachères ?
- > Dans la Torah

B

LE QUIZZ HALAKHIQUE

- Devine les Halakhot qui se cachent dans les phrases : (Thèmes : Le matin, le lavage des mains et la conduite appropriée aux toilettes)

Silence ! On ne parle pas ici !

- > On ne parle pas aux toilettes, ça renforce l'impureté.

Ne te rends pas dégoûtant !

- > Celui qui se retient d'aller aux toilettes souille sa Néchama (son âme).

Ici n'y pense même pas !

- > On ne pense pas à des paroles de Torah aux toilettes

C'est pas parce que tu appuie dessus qu'il peut se promener sans protection ?!

- > Il est interdit de marcher 2 mètres pieds-nus sur un endroit non carrelé.

C'est pas toujours avec le plombier qu'on parle, quand des tuyaux s'ouvrent !

- > On récite "Acher Yatsar" quand on va aux toilettes (la prière où l'on remercie Hachem de veiller au bon fonctionnement des tuyaux de notre corps).

Tu grattes, tu mouilles !

- > Si tu touches les endroits couverts tu fais Nétilat

- Dans quels cas fait-on Nétilat ? Citez les cas les plus fréquents!

Quand on se lève de son lit.

Quand on sort des toilettes ou de son bain.

Quand on se coupe les ongles.

Quand on se coupe les cheveux.

Quand on touche ses chaussures.

Quand on touche ses pieds.

Quand on gratte son cuir chevelu.

Quand on marche entre les morts (ou va au cimetière).

Quand on touche un mort.

Quand on touche un poux (même vivant) ou épouille ses vêtements.

Quand on touche les endroits généralement couverts de son corps.



4

LES TSADIKIM

Rabbi Yéhouda Hanassi

A

QUEL ÉTAIT SON STATUT ?

1. Tana
2. Rishon
3. Amora

B

QUI ÉTAIT SON PÈRE ?

1. Rabbane Chimon ben Gamiel
2. Rabbi Chimon ben Zakai
3. Hillel Hazaken

C

OU EST-IL ENTERRÉ ?

1. Bet Lé'hém
2. Bet Chéarim
3. Bèèr Chéva

Rabbi Yehouda Hanassi fut le plus grand des Tanaim de la cinquième génération, le président du Sanhédrine et l'auteur de la Michna. Il est aussi appelé Rabbi et Rabbénou Hakadoch. Il est le fils de Rabban Chimon ben Gamliel et vient de la famille de Hillel Hazaken.

Il apprit la Torah par les cinq élèves de Rabbi Akiva : Rabbi Chimon bar Yohai, Rabbi Elazar, Rabbi Yossi, Rabbi Yehouda et Rabbi Méir.

Il fut enterré à Bet Chéarim.

L'empereur Antonin demanda un jour à Rabbi Yéhouda de lui faire goûter le repas de Chabbath. Le Chabbath suivant Rabbi lui apporta un repas froid (à l'époque il n'y avait pas de plaque chauffante électrique). Antonin s'étonna et lui demanda pourquoi il lui avait amené le repas froid, Rabbi lui expliqua que Chabbath il est interdit d'allumer du feu et donc qu'il ne pouvait pas réchauffer le repas. L'empereur trouva le repas très très bon. Une autre fois Rabbi lui apporta un repas chaud dans la semaine mais Antonin lui dit « Il manque un ingrédient, il n'est pas aussi bon que la dernière fois » Rabbi Yéhouda Hanassi lui expliqua qu'il manquait « l'épice du Chabbath ». C'est elle qui donne un goût délicieux même si le repas est froid.

D

QUESTION À DÉBAT

- *Les repas de Chabbath ont-ils un meilleur goût chez toi aussi ?*

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Yémima Guedj - Esther Bitton | Responsable : Rav Michael Allouche



La remarque du professeur de Paris-Sorbonne

"Chemaryahou ! Pourquoi mangez-vous et buvez-vous ? Si vous connaissiez la profondeur de la Guémara, la sagesse prodigieuse et infinie qui s'y trouvent, vous ne dormiriez pas, vous y seriez plongé du matin au matin suivant..."

Chlomo Moché, un sympathique jeune homme, était monté du Maroc en Israël avec l'aspiration fervente de devenir un érudit en Torah. Cette époque – les années 50 – était celle des débuts de l'État, marquée par une période d'austérité, une situation sécuritaire précaire, et de grandes vagues d'Aliya en provenance d'Afrique du Nord.

Le jeune Chlomo Moché savait que le danger de l'intérieur était plus grand encore que celui de l'extérieur. La campagne pour enterrer la religion, menée par le mouvement sioniste, avait ruiné toutes les bonnes volontés et le menaçait également.

Des centaines de milliers de Juifs avaient été happés par la vague et envoyés dans des kibboutzim et des mouvements de jeunesse où toute trace d'identité juive se perdait rapidement. Les jeunes gens, aveuglés, étaient irrésistiblement attirés par les vanités de ce monde.

L'affection du Rav pour son élève

Par la grâce de D.ieu, avec beaucoup d'inspiration et l'ambition d'une jeunesse sans compromis, Chlomo Moché réussit malgré tout à entrer dans l'excellente *Yéchiva* de *Tiféret Tsion*, fondée sous l'impulsion du '*Hazon Ich*' dans le but d'intégrer également les jeunes immigrants et les sauver du vent d'athéisme qui s'immisçait alors dans les cercles de la jeunesse séfarade ; celle-ci suivit en majorité le mouvement, qui la conduisit à sa destruction spirituelle.

Mais la grâce de ce jeune homme conquérait les cœurs et en particulier celui du *Gaon* Rav Chemaryahou Greinman, l'un des plus grands *Talmidé 'Hakhamim* de cette génération, qui le prit sous son aile. Il admirait l'esprit brillant, la constance et l'intégrité du jeune



homme. Il avait l'habitude de s'entretenir chaleureusement avec lui et de s'engager sur des débats talmudiques de la *Guémara*. Le jeune homme originaire du Maroc était en effet vif et érudit et, grâce à sa bonne mémoire, il retenait même les enseignements les plus complexes et ce, sur l'ensemble du Talmud. Les deux hommes avaient des débats animés sur diverses interprétations d'Abayé et de Rava.

Le Rav Chemaryahou disait à qui voulait l'entendre que ce jeune homme deviendrait un grand en Torah.

La Kouchia du traité Guitin

Un jour, le Rav Chemaryahou fut conduit à l'hôpital. Après avoir passé divers examens, il fut décidé, après consultation avec le '*Hazon Ich*', de le conduire en avion en France, chez un médecin de réputation mondiale spécialiste du problème dont il souffrait. Les adieux entre le jeune homme et son maître furent émouvants. Le jeune Chlomo Moché ne cessa de prier et de réciter des *Téhilim* pour la guérison de son Rav.

Quelques semaines plus tard, le Rav Greinman fut de retour, rétabli et en meilleure santé.



Après quelques jours de repos, Chlomo Moché souhaita rendre visite à son Rav, pour tenter de le réjouir autant que possible. Ses yeux brillèrent d'émotion lorsque la porte s'ouvrit, il entra chez lui et s'assit à côté de son lit.

"Dis-moi, mon jeune ami, commença le Rav Greinman, as-tu étudié récemment le traité *Guitin* ?

- Oui, répondit Chlomo Moché.

- Est-ce que tu connais bien tel chapitre ?

- Oui.

- Est-ce que tu maîtrises bien telle page ?

- Oui. Il me semble que je l'ai révisée plusieurs fois.

- Est-ce que tu te rappelles des propos des *Tosfot* au tout début ?

- Oui, je m'en souviens, *Kvod Harav*.

- Si c'est le cas, répète les propos des *Tosfot* sur place."

Le jeune Chlomo Moché répéta les propos des *Tosfot* presque mot pour mot... Alors, le Rav Greinman releva une difficulté dans les propos de ce passage et demanda à son jeune ami de répondre à cette difficulté.

"En effet, répondit le jeune homme, votre question, *Kvod Harav*, est celle du Maharchal sur les propos des *Tosfot*, et il résout cette *Kouchia* dans les termes suivants..."

Le visage du Rav s'illumina, il sourit, goûtant au bonheur de l'étude de la Torah. Chlomo Moché demanda timidement au Rav d'où provenait la joie qu'il ressentait; en effet, cette problématique talmudique était connue et il n'y avait ici aucune nouveauté !

Le non-juif érudit

"En effet, mon ami, répondit le Rav, mais laisse-moi te rapporter quelque chose. Pendant mon intervention médicale en France, j'ai rencontré un non-juif cultivé, un professeur détenant 13 diplômes de l'université de la

Sorbonne ! Après s'être assuré de ma judéité, il m'a demandé si j'étudiais la Torah. Je lui racontai que moi ainsi que tous mes proches se consacraient entièrement à l'étude de la Torah. Il m'exposa alors la grande *Kouchia* posée par les propos des *Tosfot* ! Malheureusement, l'interprétation du Maharchal m'avait échappé à ce moment-là. Après avoir réfléchi quelques minutes, j'indiquai au professeur non-juif la réponse du Maharchal. Et alors, poursuivit le Rav Greinman, le non-juif poussa soudain un hurlement terrible. 'Chemaryahou ! Pourquoi mangez-vous et buvez-vous ? D'où avez-vous l'insolence de ne pas étudier la *Guémara* ? Si vous connaissiez la profondeur de la *Guémara*, la sagesse prodigieuse et infinie qui s'y trouvent, vous ne dormiriez pas, vous y seriez plongé du matin au matin suivant... Je vous pose une petite difficulté dans un passage des *Tosfot* et vous devez y réfléchir ? Est-ce comme cela qu'on étudie, Chemaryahou ? Comme cela ?"

C'est par cette réprimande sévère que le non-juif secoua l'immense *Gaon Rav Chemaryahou Greinman*...

Ces propos sont porteurs d'une force inouïe et viennent nous enseigner une leçon édifiante.

Cette incroyable histoire a été récemment racontée par le *Richon Létsion*, le *Gaon Rabbi Chlomo Moché Amar*, lors d'un repas organisé pour célébrer la fin de l'étude de l'ensemble du Talmud, à la *Yéchiva de Tiféret Lémoché* à Netanya.

Le *Richon Létsion* est bien le jeune homme de notre histoire, qui a entendu ces propos de la bouche sainte du Rav Greinman, qui lui avait rapporté la réprimande sévère du professeur de la Sorbonne.

"Chers Juifs ! Pourquoi faire du *Bitoul Torah* ? Bien que le non-juif le soit resté, qu'en sera-t-il de nous ?"

Inutile d'en dire plus...

Kobi Lévy

Vous devez **parler en hébreu**
mais vous
ne maîtrisez pas
la langue ?



Avec

OLIM SERVICE

Vous n'êtes plus seul en Israël !

UN UNIVERS DE SERVICES POUR VOUS !

- › Dialoguer en hébreu pour vous
- › Service Whatsapp
- › Traduction et Explication de vos documents
- › Assistance pour toutes vos démarches
- › Renseignements et inscription aux écoles
- › Gestion des RDV médicaux
- › Sauvegarde de vos documents
- › Recherche d'Emploi
- › Prise de RDV avec un technicien
- › Déplacement d'un conseiller

NOTRE ENGAGEMENT EST SIMPLE :

VOUS AIDER

Notre objectif est de vous faciliter la vie en Israël via un panel de services.
Tous nos conseillers sont bilingues Français et Hébreu pour répondre à toutes vos attentes.

*Découvrez nos **formules adaptées** selon les besoins de chacun*



Appelez nous gratuitement depuis la France ou Israël :



01.70.70.00.36



07.95.200.200

www.olimservice.com

Suivez nous!





Olim Service : Olé 'Hadach ? Vous n'êtes plus seul en Israël !

Olim Service est le genre d'initiative à propos de laquelle on se dit tout de suite : mais comment n'y a-t-on pas pensé plus tôt ?! David Jami et Yaakov Cohen, les pères de ce service indispensable et astucieux, nous expliquent le pourquoi du comment...

Qui parmi vous ne s'est pas un jour retrouvé devant un courrier de la mairie à essayer de déchiffrer des lignes de hiéroglyphes incompréhensibles à l'aide de l'hébreu rudimentaire rapidement ingurgité à l'Oulpan (pour ceux qui ont pu le faire) ? Qui n'a pas essayé de se faire comprendre auprès d'une sympathique secrétaire médicale mais qui ne comprend pas grand-chose aux gestes que nous sommes en train de simuler dans l'air tout en se déformant le palais ?

Si certains d'entre les anciens lisent ces descriptions avec nostalgie et le sourire aux lèvres, il n'en reste pas moins que pour ceux qui y sont encore confrontés au quotidien, la chose peut être pénible...

Voire même prendre des proportions dramatiques !

"C'est en voyant cela que l'on s'est dit qu'il fallait faire quelque chose", me coupe David Jami, l'un des deux initiateurs de Olim Service. Eh bien, puisqu'il est là, je lui laisse à lui ainsi qu'à Yaakov Cohen le loisir de tout vous expliquer !

Olim Service, ça consiste en quoi exactement ?

Il s'agit d'un service exclusif qui, pour un prix dérisoire, accompagne toute personne confrontée à des difficultés avec l'hébreu dans ses démarches en Israël. De l'inscription des enfants à la maternelle en passant par la demande d'un devis pour une réparation de voiture ! En souscrivant à l'une de nos offres sans engagement, vous bénéficiez de conseillers parfaitement bilingues prêts à vous assister dans la gestion de votre

courrier, à vous guider dans vos démarches administratives, voire à commander pour vous un plombier ou négocier les prix de votre assurance-auto !

C'est pratique... Mais vous ne craignez pas d'entretenir les Olim 'Hadachim dans une sorte d'assistanat indésirable ?

Non bien au contraire, car il faut être réaliste, l'hébreu ne s'apprend pas en un jour et pas même en six mois. Il n'y a qu'à observer tous ces Francophones qui ne s'en sortent pas à leur arrivée et même bien après leur

installation en Israël !

Nous cherchons à les aider en allant bien au-delà de la simple résolution du problème. Nous voulons leur donner

un sentiment de liberté et d'indépendance et sommes heureux lorsque nous les voyons prendre leur envol !

Justement, comment en êtes-vous venus à créer cette plateforme ? Il y avait bien des associations d'aide aux Olim avant vous !

C'est exact, et au passage nous saluons leur excellent travail. Simplement, la demande est telle que ces associations ne sont pas toujours en mesure d'y répondre ! Yaakov et moi-même l'avons réalisé car comme nous parlions déjà très bien l'hébreu avant d'arriver en Israël, nous étions souvent sollicités par des connaissances pour les aider dans leurs démarches. Souvent, les gens étaient même prêts à nous payer ! C'est là que nous nous sommes dits qu'il fallait faire quelque chose, en proposant une assistance en français, simple et rapide, le tout pour un montant abordable. Avec Olim Service, pas de



contrainte de temps ni de déplacement. Ça change la donne !

Concrètement, si je suis inscrite chez vous et qu'un jour, je reçois un courrier de la banque et que j'y perds mon latin, comment ça se passe ?

Rien de plus simple : vous prenez le courrier en photo, nous l'envoyez via Whatsapp ou e-mail et en quelques minutes, un conseiller vous explique en français de quoi il en retourne et vous propose d'en effectuer le suivi. Lorsque c'est nécessaire, nous appelons le service en question, négocions à votre place, faisons valoir vos droits, prenons rendez-vous, etc. Nous pouvons également effectuer un appel conférence et vous traduire la conversation en direct. Nous vous faisons également profiter de nos partenariats : des prestataires sélectionnés par nos soins pour leurs tarifs et la qualité de leur service vous sont proposés en priorité et ce, avec une remise

exceptionnelle ! En une seule intervention, votre abonnement est déjà rentabilisé.

Quelques cas récents que vous avez traités avec succès ?

Je pense à ce monsieur très inquiet pour sa santé et qui était perdu dans le labyrinthe de la centrale téléphonique de sa *Koupat 'Holim...* Nous lui avons fixé tous les rendez-vous qu'il voulait prendre. Il y a également ce monsieur qui avait repéré un véhicule d'occasion mais craignait d'appeler, vu son hébreu hésitant... Nous avons téléphoné à sa place, établi une description précise du véhicule et l'avons même obtenu au prix qu'il souhaitait !

Super ! Comment s'inscrire ?

Visitez notre site www.olimservice.com ou appelez-nous au 07.95.200.200 (depuis Israël) ou au 01.70.70.00.36. A très bientôt !

Propos recueillis par Elyssia Boukobza

MATSOT

LE PLUS GRAND CHOIX
DE MATSOT CHEMOUROT
YAD & MECHONA

**TOUTE
CACHEROUTE
MEHOUDÉRET**

KISSE RAHAMIM

MECHONA BLÉ 69^{SH} / 2^{KG}	YAD KOUMINE ÉPEAUTRE 179^{SH} / 2^{KG}	YAD BLÉ COMPLÉT 99^{SH} / 2^{KG}
---	---	---

***PRIX EXCEPTIONNEL JUSQU'AU 31.3.19**

MATSOT SUR JÉRUSALEM
DIRECTEMENT DE L'USINE AU CLIENT
PRODUITS FRAIS + QUALITÉS SUPÉRIEURES
MATSOT TENDRES
LIVRAISON 20SH SUR TOUT JÉRUSALEM

054 684 27 75
matzotkisserahamim@gmail.com

SMS

OXYGEN°

CONFORT - ÉCONOMIE & SANTÉ

RESPIREZ L'ESPRIT TRANQUILLE

INSTALLATION - DÉPANNAGE - MAINTENANCE

3^{ans} GARANTIE
Meilleur prix GARANTI

CLIMATISATION CHAUFFAGE

oxygene.groups@gmail.com
Yohan : 050-710-1803 / 02-674-5869
Déplacement dans tout Israël

FORFAIT ENTRETIEN CLIMATISATION
À PARTIR DE **39[€] / MOIS**

DAIKIN TOSHIBA SAMSUNG MITSUBISHI FUJITSU



Plus on donne, plus on aime... Gâtez votre conjoint !

La Torah nous dit que l'amour ne provient que du don ! Seul l'investissement dans son couple va permettre le maintien de son existence.

Karen est une jeune fille de 28 ans. Après des études brillantes, elle est embauchée dans grand cabinet d'audit.

Un jour, elle fait la connaissance de David, 32 ans. Avocat-fiscaliste, il réussit très bien dans son domaine. Très vite, des sentiments amoureux prennent place.

Un matin, il l'attend en bas de chez elle. "Fais ta valise, j'ai prévenu ton travail, nous partons à Venise..." Quoi de plus romantique pour faire une demande en mariage? Tout semble parfait pour sceller leur amour à tout jamais !

STOP !

Ne vous êtes-vous jamais demandés pourquoi les comédies romantiques s'arrêtent toujours à ce moment ?

Certainement parce que vous seriez trop déçus d'apprendre qu'après le mariage, David et Karen connurent leurs premières difficultés...

Elle dut gérer sa déception de voir son mari s'investir dans son cabinet au détriment de leur couple, sans comprendre que rapporter de l'argent ne suffit pas à combler les besoins émotionnels d'une épouse...

L'investissement, indispensable !

Si tout le monde a conscience que pour réussir son bac, sa prépa ou son barreau, il faut s'investir, quand il s'agit du couple, certains pensent que s'aimer devrait suffire pour réussir son mariage !

En théorie, c'est très bien, sauf qu'en pratique, c'est totalement l'inverse de ce que la Torah préconise. Cette dernière nous dit que l'amour ne provient que du don ! Seul l'investissement dans son couple va permettre le maintien de son existence.

Pour celui qui a grandi dans une société de consommation dont l'idéologie est de prendre au lieu de donner, où l'autre doit être parfait pour mériter d'être aimé, cette notion est très dure à accepter et à appliquer.

Plus on donne, plus on aime

Comme nous le rappelle Rav Dessler, "plus on donne, plus on aime".

On ne parle pas de grandes choses, mais d'une succession de petites actions qui témoignent de notre attachement : un message d'amour par SMS, un compliment devant les enfants, se lever quand le bébé pleure pour soulager sa femme, préparer une *lunchbox* à son mari pour qu'il n'ait pas besoin de courir le midi se chercher à manger...

L'exercice n'est certes pas facile, mais finalement, le plus beau *happy end* d'une vie n'est-il pas celui d'être, dans ses vieux jours, complices et amoureux, autour d'une grande table de Chabbath, entourés de ses enfants, ses petits-enfants et même ses arrière petits-enfants, dans une ambiance joyeuse et familiale ?

Léa Nabet





Mode Tsnout : Folles de froufrous !

C'est la tendance qui revient souvent avec les beaux jours. Déjà présente la saison dernière, elle n'en finit pas d'égayer nos tenues pour cet été !

Il y en a pour tous les goûts, du discret au plus extravagant, aussi fun qu'élégant, le volant sied à tous les styles.

On en met à sa jupe, à l'encolure de sa robe ou de son top, sur les manches d'un pull ou sur le col d'un chemisier, il y a de quoi faire pour être dans la tendance et rester Tsnoua !

Pour un style décontracté, on opte pour un top à volants, que l'on mixe avec une jupe, des ballerines ou baskets.

Pour un style chic, on choisit une robe féminine que l'on associe à des escarpins ou des sandales à talon.

Pour un mariage ou une belle soirée d'été, préférez une robe longue à volants.

Pour un style working girl : on opte soit pour un top à volants avec une jupe taille haute, soit pour une jupe à volants associée à un chemisier ample.

Alors, comment les porter et avec quoi ? Voici quelques conseils pour y voir plus clair...

Aux épaules

C'est au niveau des épaules que le volant est le plus facile à adopter et convient à toutes.

- On laisse de côté le combo pois et couleur rouge pour ne pas ressembler à une danseuse espagnole ;)
- Pour plus de chic, on préférera les imprimés sobres et les tissus unis.

La robe

Que ce soit sur une petite robe noire ou sur une robe fleurie pour un look bohème, les volants donnent à notre silhouette un effet de légèreté.

On essaie de privilégier les matières fluides pour garder cette souplesse, on choisit des couleurs et des imprimés clairs de saison pour se faire une allure fine.

Le top

Pour transformer un top classique en stylé, rien de mieux qu'un top à volants ! Il convient à toutes les morphologies et s'associe aussi bien avec des jupes droites qu'évasées ou encore avec des jupes longues pour un look estival, c'est LA pièce à avoir !

On n'oublie pas de choisir l'emplacement des volants selon sa silhouette, sur les épaules, le long des manches etc.

La jupe

Moins populaires que les robes ou les tops, les jupes à volants sont le summum du chic. On retrouve généralement les volants sur le bas des jupes ou de façon asymétrique le long du côté, ils stylisent tout de suite une tenue.

A vous maintenant de créer votre propre style fashion et Tsnout !



Aurel Lifestyle





La récompense du *Maasser*

Quelle est la récompense de la Mitsva du *Maasser* ? Est-il vrai que l'on peut tester D.ieu sur cette Mitsva ?



Réponse de Rav Eliahou Boubli

Il est écrit dans le livre du Rav Israël Yossef Bronstein les différentes récompenses de la Mitsva du *Maasser* :

1. Grâce au *Maasser*, les prières sont écoutées.
2. On méritera la richesse.
3. Hachem protège nos biens.
4. Hachem donne des enfants à ceux qui sont stériles.
5. Hachem protège des maladies.

Dans *Ahavat 'Hessed* (tome 2, chap. 19), il est également écrit que celui qui donne le *Maasser* s'enrichira et qu'Hachem l'aidera à ne manquer de rien. Mais la question se pose alors : comment est-il possible de s'enrichir et de l'autre côté de dire qu'on ne manquera de rien (*Souka* 29a) ? La réponse est que si la personne ne mérite pas la richesse à cause de ses actions négatives, du fait qu'elle donne le *Maasser*, elle ne manquera au moins de rien. Concernant le fait de tester Hachem, il est écrit dans *Dévarim* (6,16) : "Ne tentez point Hachem, votre D.ieu, comme vous l'avez tenté à Massa". Mais en effet, *Rabbénou Yona* dans *Chaaré Téchouva* (3,30) ainsi que le *Choul'han Aroukh* (*Yoré Déa* 247, 4) nous disent qu'il est permis de tester Hachem sur une seule chose : le *Maasser*.

Donner des restes de pain aux oiseaux

Mon mari pose à la fenêtre des morceaux de pain pour les oiseaux et il lui arrive aussi d'en jeter sur le toit en face de chez nous, car les oiseaux y sont nombreux. Ces morceaux de pain sont mangés par les oiseaux et des fois disparaissent. Je souhaiterais savoir si cela est autorisé, car je sais que le respect des restes de pain est très important, entre autre pour la *Parnassa*.



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Votre mari fait une immense Mitsva. Qu'il soit béni ! (*Michna Broura* 171, fin du passage 11 ; *Piské Techouvot* 171, 8 ; *Ets Hassadé* 22, 1)
2. Une fois que les restes de pain [non consommables] sont posés sur la "table des oiseaux", vous n'avez plus aucune responsabilité.
3. Dans la mesure du possible, il faut poser le pain à l'endroit où les oiseaux viendront le consommer. Si cela n'est vraiment pas possible, il est possible de le lancer, mais avec un cœur pincé.
4. Il est à noter que Rabbi 'Haïm Fallaggi conseille vivement de nourrir les animaux [avec des aliments que l'on n'a pas l'intention de consommer], car ils iront plaider en notre faveur en priant Hachem d'avoir également pitié de celui qui les a nourris (*Roua'h 'Haïm, Ora'h 'Haïm* 605, 2 ; *Réfoua Vé'haïm* 12, 74).

Sortir le sachet de thé, essorer ?

N'y a-t-il pas un problème de *S'hita* (essorer) lorsque l'on sort un sachet de thé de l'eau où il se trouve pendant Chabbath ?



Réponse de Rav Avraham Taieb

En effet, si vous le sortez avec les doigts, vous risquez de le presser et donc de l'essorer. Cependant, si vous le sortez avec une cuillère, même si de l'eau va forcément sortir du sachet, il n'y a pas d'interdiction car vous n'exercez aucune pression sur le sachet. De plus, étant donné que vous ne touchez pas le sachet directement, il n'y a pas lieu de craindre d'en arriver à le presser. Le *Choul'han Aroukh* (*Ora'h 'Haïm* 320, 17) fait mention d'un cas similaire. Il est donc également permis de retirer le sachet de l'eau à l'aide de la ficelle prévue à cet effet.

Plage Chabbath, permis ?

Peut-on se rendre à la plage pendant Chabbath ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Il faut déjà que ce soit une plage séparée, sinon il sera interdit de s'y rendre de toutes les façons. Ensuite, il y a l'interdit de se baigner avec un maillot de bain, car la *Halakha* considère cela comme "laver", puis essorer. Enfin, il y a l'interdiction de nager Chabbath. Il ne vous reste plus grand choix, si ce n'est de réaliser un *Mikvé* qui vous ajoutera de la sainteté, ce qui est toléré par la *Halakha*. Prenez garde aussi si vous avez les cheveux mouillés de ne pas les essorer, car cela aussi est interdit. En conclusion, aller à la plage Chabbath n'est pas très chabbatique.

Sang dans la bouche : l'avaler ou le rejeter ?

Il y a quelques jours, j'ai du extraire une dent de sagesse. Après l'extraction, du sang dû à l'incision coule dans ma bouche. Puis-je l'avaler ou dois-je le rejeter ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Bien que d'après la Torah le sang humain ne soit pas interdit, nos Sages l'ont prohibé afin que l'on ne soupçonne pas un Juif (*Marit Ayin*) de transgresser l'interdiction de consommer le sang d'un animal. Le *Choul'han Aroukh* (*Yoré Déa* 66, 10) répond précisément à votre question : si une personne saigne des gencives, elle peut avaler le sang car personne ne la voit. Cependant, si le sang se trouve sur un aliment, il est interdit de le manger sans le rincer auparavant.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°71



Alya & tracas Episode 29 : Epilogue I

Au fil des semaines, Déborah Malka-Cohen & Torah-Box vous racontent l'épisode d'une saga riche en émotions !

Résumé de l'épisode précédent: Tamara, après s'être remise de son malaise, avait prodigué plusieurs conseils éducatifs judicieux à Rivka. Les deux couples avaient ensuite fait le voyage pour rencontrer le Rav Grossman, qui les avaient reçus et bénis très chaleureusement. C'est sur cette note qu'ils voulaient optimistes que Tamara et Avi étaient repartis en France pour commencer les traitements...

♦♦♦

Quatre mois plus tard dans une chambre d'hôpital...

Je suis épuisée mais comblée ! Je viens de mettre au monde un magnifique petit garçon ! Et pourtant, à l'échographie du deuxième trimestre, le docteur nous affirmait que nous attendions une fille. C'est pourquoi la surprise a été totale.

Lorsque j'avais appelé Tamara pour lui annoncer que j'avais accouché et que tout s'était très bien passé, elle avait aussitôt pris des billets d'avion de manière à être présente deux jours avant la *Brit-Mila*. La savoir présente lors de mon retour à la maison afin de s'occuper de David et Simon et des préparatifs de la *Brit* m'avait beaucoup réconfortée. C'était sereine que je m'occupais de mon petit garçon.

Depuis la guérison totale de Tamara, l'avenir de nous tous semblait radieux.

Suite à l'entretien avec Rav Grossman, Tamara et Avi étaient rentrés en France, chez eux. Lorsqu'elle avait été admise à l'hôpital, ma sœur était supposée y rester pour un temps indéterminé. Les infirmières avaient tout de suite mis en place le protocole en vigueur, en suivant bien les instructions du chef de service qui était le professeur qui suivait Tamara depuis le début.

En rentrant dans sa chambre accompagné de jeunes internes, son médecin avait commencé

à adresser à ma sœur des paroles assez pessimistes. Néanmoins, pour conclure, il lui avait demandé de ne pas se décourager pour autant et de se montrer forte face à ce qui l'attendait.

Pendant que le professeur faisait son discours, le seul interne qui ne prenait pas de notes s'était mis à jeter un coup d'œil aux dernières analyses accrochées au lit et que Tamara avait faites le matin même.

Soudain, celui qui trainait déjà une belle réputation d'insolent interrompit le grand professeur pour lui demander de regarder à son tour la fiche de sa patiente.

Tous les élèves présents ce jour-là avaient été choqués par l'impertinence de leur futur collègue. Selon les dires de Tamara, elle pouvait même les entendre trembler, tant ils avaient peur de la réaction du professeur que personne n'avait jamais osé interrompre ou venir contredire le diagnostic.

Estomaqué par le culot de son élève, et masquant une certaine rage, le docteur lui arracha le dossier des mains et ce fut le souffle coupé qu'il prenait conscience que quelque chose d'impossible venait se produire dans son service. Les yeux rivés sur les nouveaux chiffres, il n'arrêtait pas de marmonner :

"C'est tout bonnement une erreur ! Une des infirmières a dû se tromper de dossier ! En trente ans de carrière, cela n'ait jamais arrivé ! Ces résultats sont forcément faux ! Je suis désolé, Madame, mais par précaution, nous allons devoir tout revérifier. Duvalet, puisque vous êtes si sûr de vous, vous viendrez m'informer dès que nous aurons les bons résultats qui correspondront cette fois-ci à ma patiente."

Quelques heures plus tard, le jeune interne tapait à la porte de son chef pour l'informer

que les miracles étaient possibles ! A la surprise générale, Tamara n'avait plus rien !

Refusant d'y croire, le professeur était parti demander l'avis d'autres collègues, pour être certain de ne pas passer à côté de l'état de santé de sa patiente. Il avait fallu qu'il admette cette incroyable réalité, qui dépassait l'entendement. Il lui avait tout de même ordonné de rester quelques jours de plus en observation, car une rémission pareille était un cas très rare.

Ce n'est qu'au bout d'une semaine qu'il avait enfin accepté cette situation qui le dépassait et concédait à la laisser rentrer chez elle, auprès de son mari et de sa fille.

Le jour de sa sortie, il était passé la voir pour lui demander ce qu'elle avait bien pu faire pendant les dix jours qui avaient séparé les deux feuilles d'analyse :

"Vous vous êtes tournée vers une autre forme de médecine, j'imagine ! Je ne vois pas d'autre explication."

Ce à quoi Tamara avait répondu avec désinvolture :

"Oui, tout à fait. Je me suis tout d'abord entourée de l'amour de ma famille. Ensuite, j'ai eu la grande chance de rencontrer une personne proche de D.ieu, un rabbin très connu en Israël. A partir de là, j'ai mis ma santé entre les mains de ce même D.ieu et c'est Lui seul qui a décidé de me sauver aujourd'hui, en écoutant les prières de tas de gens différents. Imaginez un peu, certains d'entre eux ne me connaissaient même pas ! Donc oui, on

peut dire que j'ai fait appel à une médecine différente de la vôtre. Les papiers de sortie que je signe aujourd'hui prouvent qu'elle est tout aussi puissante."

Avec humour, le médecin avait demandé :

"Comment S'appelle votre D.ieu, que je L'appelle moi aussi de temps en temps ?

- Il S'appelle Hachem. Parlez-Lui de temps en temps, je suis certaine qu'Il sera ravi de vous écouter, même si vous n'êtes pas juif !"

Lorsqu'Avi nous avait appelés pour nous annoncer cette grande nouvelle, nous aussi, nous avions eu du mal à y croire. J'avais demandé à mon beau-frère de me confirmer je ne sais combien de fois ce qu'il venait de nous dire :

"Mais puisque je te dis que tout va bien ! Réjouis-toi, bon sang !

- C'est ce que je vais faire !"

C'est là que j'avais senti un énorme poids s'en aller très loin au-dessus de mes épaules. Même ma respiration était devenue plus fluide. Euphorique de bonheur, j'avais écouté la demande d'Avi :

"Je voudrais que tu demandes à Liel de rédiger une lettre en anglais à Rav Grossman pour le remercier et l'informer de l'état de Tamara. N'oublie pas aussi d'informer Rav Elnathan. Sans lui, rien n'aurait été possible..."

Déborah Malka-Cohen

COMPTABLE ISRAËLIEN FRANCOPHONE

Tenue comptable
Paie | Déclaration | Bilan
Remboursement d'impôt
au salarié

Raphaël 054 54 54 147

**TRAJETS INTERVILLES
DANS
TOUT ISRAËL**

>>> ☎ 02- 96 666 10

Jérusalem ↔	Aéroport	199 NIS
Jérusalem ↔	Tel Aviv	219 NIS
Jérusalem ↔	Netanya	319 NIS
Jérusalem ↔	Ashdod	229 NIS
Jérusalem ↔	Herzlia	269 NIS



Salades d'aubergines et poivrons au vinaigre

Ce classique des tables marocaines du Chabbath réglera les palais tous horizons confondus !

Ingrédients

- 1 grosse aubergine
- 2 petits poivrons rouges
- 2 gousses d'ail écrasées
- 2 cuil. à soupe de concentré de tomate
- 1 cuil. à café d'harissa piquante
- ¼ de bouquet de coriandre fraîche nettoyée et vérifiée
- ¼ verre d'huile
- ½ verre de vinaigre
- 2 cuil. à soupe de sucre
- Sel



Pour 6 personnes



Temps de préparation : 40 min



Temps de cuisson : 15 min



Difficulté : Facile

Réalisation

- Rincez puis coupez l'aubergine en cubes d'env. 2 cm de côté. Mettez les cubes dans un bol, saupoudrez-les de sel, remuez bien et réservez pour une demi-heure.

- Rincez à nouveau les aubergines et séchez-les bien à l'aide d'un torchon propre ou de papier absorbant.

- Dans une poêle, faites frire les aubergines dans l'huile jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées. Epongez-les sur du papier absorbant puis transvasez-les dans un récipient.

- Dans une petite casserole, faites bouillir un verre d'eau additionnée du vinaigre, du sucre, d'une ½ cuillère à café de sel, de l'harissa et du concentré de tomate. Laissez cuire quelques minutes tout en remuant, jusqu'à ce que les liquides aient légèrement réduit.

- Rincez et coupez les poivrons en lamelles. Ajoutez-les aux aubergines ainsi que l'ail et la coriandre hachée. Versez la sauce chaude sur le tout puis remuez délicatement. Laissez la salade tiédir puis réfrigérez-la pour plusieurs heures avant de servir.

Bon appétit !

Equipe Torah-Box



Rebus

Par Chlomo Kessous



Dès que j'ouvre les yeux je dis Mode Anti

פריז - ירושלים - PARIS - JERUSALEM

REFOUA-CHELEMA POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Esther Siloula
bat Aziza

Moshé
ben Haya
Tordjman

Hanna Simha
bat Sarah

Moche
ben Haya

Hanania
ben Freha

David Israel
ben Aliza

Nicole Esther
bat Julie

Akhia'd
ben Karmit

David Meyer
ben Fortune

Claudine
Simha
bat Fortuné

Daniela
Simha bat
Renée Léa

Marlène
Penina
bat Bedoucha

David
ben Rivka

Moshe
ben Sarah

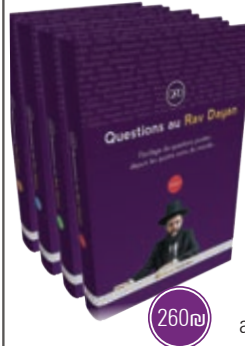
Franck
ben France

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

Coffret "Questions au Rav Dayan" (4 tomes)



La Série de livres "Questions au Rav Dayan" est composée de 900 questions véritablement reçues par des Juifs à travers le monde entier sur le site Torah-Box depuis l'année 2014 à partir de laquelle Rav Gabriel Dayan a commencé à y répondre avec une précision rare et une persévérance de tous les instants, tant les cas pouvant être urgents.

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez dès maintenant !

- 1 **Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions
- 2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)

Dessine-moi une école

à Netanya

Présidence et supervision



Rav Daniel Abdelhak
(Merkaz Netanya)



Rav Its'hak Cohen
(Ramat Poleg)

Kodech de qualité
Anglais dès la Kita Aleph

Professionnels dévoués
Amour de la terre d'Israël

Cours jusqu'à 16 h
Soutien scolaire

Activités récréatives
et sportives
Cantine



Ramassage scolaire



INSCRIPTIONS 2019/20 : Rav Ygal Naon

 0547123822

Perle de la semaine par  Torah-Box

"Combien me fait pitié l'homme qui vit pauvre pour mourir riche !"
(Rabbi Yé'hezkel de Shinawa)